

音楽係のつぶやき

2018.4.22 兼崎

➤ フランス語楽語対訳

II. Quem vidistis pastores dicite/牧人たちよ、誰を見たのか言うがよい

- | | |
|--------------------------|---------------|
| • bouche fermée | 口を閉じてハミング |
| • doucement murmuré | そっとささやいて |
| • très en dehors | とても目立たせて |
| • doux | 柔らかく |
| • cédez | だんだん遅く |
| • a Tempo, sans ralentir | もとのテンポで、遅くせずに |
| • éclatant | 輝かしく |
| • un peu en dehors | やや目立たせて |
| • cédez encore | さらに遅く |



ミヤマオダマキ（手前）と
西洋オダマキ（奥）

➤ 阪田寛夫 … 「サッチャン」などの作詩者

• 詩人・阪田寛夫（1925/10/18～2005/3/22、大阪市生まれ）は大中恩のいここにあたります。混声合唱組曲「わたしの動物園」をはじめ、ふたりのコンビから生まれた名作は数多くあります。作家としても知られており、母の死を描いた「土の器」で、第72回芥川賞を受賞しました。

• 阪田寛夫の長女は、最近、『枕詞はサッチャン 照れやかな詩人、父・阪田寛夫の人生』を著わした内藤啓子、二女は宝塚歌劇団のトップスターだった故・大浦みずきです。

長女が小学5年の頃、父（阪田寛夫）から、「今日から俺のことを『オジサン』と呼べ」と言われたそうです。理由は、「自分が離婚し、別の人と結婚すると新しい子どもも生まれるだろう。その時、お前たち（啓子姉妹）が、自分のことを『とうちゃん』と呼んだら、新しい家族に悪いから」ということ。

以来、阪田家では、『オジサン、オバサン（母のこと）』の呼称が定着したそうですが、離婚はせず最期まで妻の介護をしたそうです。

• 内藤啓子は父のことを「亡くなって12年が経ちますが、おもしろくて変な父のことを忘れないでほしい」と語っています。

（注）今回の掲載内容は、バスの萬納さんからの提供資料を参考にさせていただきました。

➤ NHK みんなのうた

合唱曲集「いぬのおまわりさん」から次の2曲が採り上げられています。あなたは何歳でしたか。

- | | | |
|--------------|------------|-----------------|
| • 「ドロップスのうた」 | フレーベル少年合唱団 | 1963/10～1963/11 |
| • 「おなかのへるうた」 | 弘田三枝子 | 1962/8～1962/9 |